

Navodila za uporabo Kombinirani hladilnik



Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo.

Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo.

Vsebina

Varnostna navodila in opozorila	4
Vaš prispevek k varovanju okolja	17
Inštalacija	18
Mesto postavitve	18
Kombinacije side-by-side.....	19
Klimatski razred.....	20
Pre- in odzračevanje.....	20
Pohištvena vrata (velja za KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E)	21
Mere vodoravne in navpične reže.....	21
– Teža pohištvenih vrat	22
Vgradne mere	23
Vgradnja v visoko omaro/pogled s strani	23
Priključki in prezračevanje	25
Električni priključek.....	26
Varčevanje z energijo	27
Opis aparata	28
Urejanje notranjosti aparata	31
Prestavljanje police v vratih/police za steklenice	31
Prestavljanje ali odstranjevanje nastavka za steklenice (odvisno od modela)	31
Prestavljanje polic.....	31
Prestavljanje držala za steklenice.....	31
Priložena oprema.....	32
Dodatna oprema.....	32
Vklop in izklop hladilnega aparata	33
Pred prvo uporabo	33
Prikllop hladilnega aparata.....	33
Vklop hladilnega aparata.....	33
Ustrezna temperatura	34
Prikaz temperature	35
Nastavitev temperature	35
Možne nastavitve	35
Uporaba načina za zabave (pospešeno hlajenje/SuperFrost)	36
Alarm ob odprtih vratih	37
Shranjevanje živil v hladilniku	38
Različna območja hlajenja.....	38
Temperaturni indikator za najhladnejše območje.....	39

Živila, ki niso primerna za shranjevanje v hladilnem delu.....	40
Nasveti za nakup živil.....	40
Pravilno shranjevanje živil.....	40
Shranjevanje živil v območju DailyFresh.....	41
Predal DailyFresh ExtraCool.....	41
Predal DailyFresh.....	41
Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil.....	44
Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil?.....	44
Maksimalna zmogljivost zamrzovanja.....	44
Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi.....	44
Zamrzovanje svežih živil.....	45
Čas shranjevanja zamrznjenih živil.....	46
Hitro hlajenje pijač.....	46
Uporaba opreme.....	47
Priprava ledenih kock.....	47
Odtajevanje.....	48
Čiščenje in vzdrževanje.....	49
Napotki glede čistilnih sredstev.....	49
Priprava aparata za čiščenje.....	50
Očistite notranjost.....	50
Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem.....	50
Čiščenje vratnega tesnila.....	51
Čiščenje rež za pre- in odzračevanje.....	51
Po končanem čiščenju.....	52
Kaj storiti, če.....	53
Razlogi za hrup.....	59
Servisna služba.....	60
Kontakt v primeru motenj.....	60
Zbirka podatkov EPREL.....	60
Garancija.....	60
Garancijski list.....	61

Varnostna navodila in opozorila

Ta hladilni aparat ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo hladilnega aparata pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na aparatu.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati vse razpoložljive informacije o inštalaciji hladilnega aparata ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Hladilni aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so
 - trgovine, pisarne in druga podobna delovna okolja,
 - kmetije,
 - hoteli, moteli, penzioni in drugi značilni nastanitveni objekti, kjer aparat uporabljajo gostje. Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo na prostem.
- ▶ Hladilni aparat uporabljajte izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstvo, za hlajenje in shranjevanje živil ter za shranjevanje zamrznjenih živil, zamrzovanje svežih živil in pripravo ledu. Dovoljen ni noben drug namen uporabe.
- ▶ Hladilni aparat ni primeren za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov ali podobnih snovi ali izdelkov, ki so predmet direktive o medicinskih pripomočkih. Napačna uporaba hladilnega aparata lahko privede do poškodb shranjenega blaga ali njegovega kvarjenja. Hladilni aparat tudi ni primeren za delovanje v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali napačnega upravljanja.
- ▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati hladilnega aparata, ga ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe. Navedene osebe smejo upravljati hladilni aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjene do te mere, da ga lahko povsem varno uporabljajo, ter znajo prepoznati možne nevarnosti napačnega upravljanja.

Varnostna navodila in opozorila

Če so pri hiši otroci

- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini hladilnega aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini hladilnega aparata, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.
- ▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

Tehnična varnost

► Zatesnjenost krogotoka hladilnega sredstva je preverjena. Hladilni aparat ustreza zadevnim varnostnim predpisom in ustreznim direktivam EU.



► Ta hladilni aparat vsebuje hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin, ki je zelo prijazen do okolja, vendar vnetljiv. Hladilno sredstvo ne škoduje ozonski plasti in ne povečuje toplogrednega učinka.

Uporaba tega okolju prijaznega hladilnega sredstva je povzročila nekoliko glasnejše delovanje aparata. Poleg zvoka delovanja kompresorja se lahko pojavi zvok pretoka v celotnem hladilnem krogotoku. Tem učinkom se žal ni mogoče izogniti, nimajo pa nobenega vpliva na zmogljivost hladilnega aparata.

Med transportom in vgradnjo/postavitvijo hladilnega aparata pazite, da se ne poškoduje noben del hladilnega krogotoka. Hladilno sredstvo, ki brizgne iz sistema, lahko povzroči poškodbe oči.

Ob poškodbah:

- Izogibajte se odprtemu plamenu ali virom vžiga.
- Hladilni aparat ločite od električnega omrežja.
- Nekaj minut zračite prostor, v katerem stoji hladilni aparat.
- Pokličite servisno službo.

► Več kot je hladilnega sredstva v hladilnem aparatu, večji mora biti prostor, kjer stoji aparat. Pri morebitnem puščanju lahko namreč v premajhnem prostoru pride do tvorbe vnetljive mešanice plina in zraka. Na vsakih 8 g hladilnega sredstva mora biti velikost prostora najmanj 1 m³. Količina hladilnega sredstva je navedena na napisni ploščici v notranjosti aparata.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Priključni podatki (zaščita, napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe aparata. Podatke obvezno preverite že pred priklopom hladilnega aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.
- ▶ Električna varnost hladilnega aparata je zagotovljena le v primeru, da je priključen na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.
- ▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive. Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Če je priloženi priključni kabel poškodovan, ga lahko iz varnostnih razlogov zamenjate samo z originalnim nadomestnim delom. Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.
- ▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato hladilnega aparata ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.
- ▶ Če vlaga zaide do delov pod napetostjo ali priključnega kabla, lahko pride do kratkega stika. Zato hladilni aparat ne sme delovati v območju, kjer je vlažno ali obstaja nevarnost škropljenja (npr. v garaži, pralnici ipd.).

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Ta aparat ni primeren za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).
- ▶ Če je aparat poškodovan, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njem ni opaznih poškodb. Poškodovanega hladilnega aparata v nobenem primeru ne smete uporabljati.
- ▶ Aparat lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajen, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.
- ▶ Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti hladilni aparat ločen od električnega omrežja. V ta namen mora biti izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:
 - varovalke električne napeljave so izklopljene ali
 - taljive varovalke električne napeljave so povsem odvite ali
 - priključni kabel je izključen iz električnega omrežja. Pri aparatih z omrežnim vtičem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.
- ▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika. Inštalacijska in vzdrževalna dela ter popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.
- ▶ Če hladilnega aparata ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli Miele. Miele namreč samo pri teh delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.

Varnostna navodila in opozorila

▶ Ta hladilni aparat je zaradi posebnih zahtev (npr. glede temperature, vlažnosti, kemijske obstojnosti, odpornosti proti obrabi in vibracij) opremljen s specialno žarnico. Ta se lahko uporablja samo za predvideni namen. Žarnica ni primerna za osvetlitev prostora. Zamenja jo lahko samo pooblaščen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele. Ta hladilni aparat je opremljen z več svetlobnimi viri, ki so uvrščeni vsaj v razred energijske učinkovitosti E.

Strokovna inštalacija

- ▶ Pri namestitvi hladilnega aparata obvezno upoštevajte tudi priložena navodila za montažo.
- ▶ Aparat postavite na predvideno mesto s pomočjo druge osebe.
- ▶ Zamenjavo strani odpiranja vrat (če je potrebna) izvedite skladno s priloženimi navodili za montažo.
- ▶ Aparat obvezno postavite v vodoraven položaj. Le tako boste zagotovili brezhibno delovanje aparata.
- ▶ Hladilni aparat lahko vgradite samo v stabilno, pravokotno in vodoravno vgradno omaro, ki stoji na vodoravnih in ravnih tleh.

Pravilna uporaba

- ▶ Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati. Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata. Nižja temperatura okolice vodi v daljši čas mirovanja kompresorja, zato aparat ne more vzdrževati potrebne temperature.
- ▶ Pre- in odzračevalne odprtine aparata ne smejo biti na noben način prekrite. V nasprotnem primeru ne more biti več zagotovljen neoviran dovod zraka. Poraba električne energije zato naraste, lahko pa pride tudi do poškodb sestavnih delov aparata.
- ▶ Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe oz. olja, pazite, da pri morebitnem iztekanju maščoba oz. olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata. V plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počí ali se prelomi.
- ▶ Nevarnost požara in eksplozije. V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.
- ▶ Nevarnost eksplozije. V hladilnem aparatu ne sme delovati nobena električna naprava (npr. za izdelavo sladoleda). V nasprotnem primeru lahko pride do iskrenja.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. V zamrzovalniku ne shranjujte pločevink ali steklenic s pijačami, ki vsebujejo ogljikovo kislino, ali s tekočinami, ki lahko zamrznejo. Pločevinke ali steklenice lahko počijo.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Če v zamrzovalnik vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata najkasneje po eni uri. Steklenice lahko počijo.

Varnostna navodila in opozorila

▶ Nevarnost poškodbe. Zamrznjenih živil in kovinskih delov se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Roke lahko primrznejo na živilo oz. predmet.

▶ Nevarnost poškodbe. Ledenih kock in sladoleda na palčki, zlasti vodnega sladoleda, nikoli ne nesite iz zamrzovalnika neposredno v usta. Zaradi zelo nizkih temperatur lahko ustnice ali jezik primrznejo.

▶ Že odtajanih ali deloma odtajanih živil ne smete ponovno zamrzniti. Porabite jih kolikor mogoče hitro, saj takšna živila izgubljajo svojo hranilno vrednost in se hitro pokvarijo. Če odtajana živila skuhate ali spečete, pa jih lahko ponovno zamrznete.

▶ Če zaužijete živila, ki ste jih predolgo shranjevali, lahko pride do zastrupitve s hrano.

Trajanje shranjevanja je odvisno od številnih dejavnikov, npr. od svežine in kakovosti živila ter temperature shranjevanja. Upoštevajte rok uporabe in navodila za shranjevanje, ki jih navaja proizvajalec!

Oprema in nadomestni deli

- ▶ Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega hladilnega aparata.

Varnostna navodila in opozorila

Čiščenje in vzdrževanje

- ▶ Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe, sicer bo tesnilo sčasoma postalo porozno.
- ▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.
Za čiščenje in odtajevanje hladilnega aparata nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.
- ▶ Koničasti in ostri predmeti poškodujejo hladilni agregat in delovanje aparata ni več brezhibno. Zato ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov za
 - odstranjevanje sreža in ledu,
 - sproščanje primrznjenih posodic s sladoledom in živil.
- ▶ Kadar želite aparat odtajati, vanj ne smete postaviti električnih grelnikov ali sveč, saj le-ti poškodujejo plastiko.
- ▶ Ne uporabljajte nobenih sprejev ali drugih sredstev za odstranjevanje ledu. Tovrstna sredstva lahko tvorijo eksplozivne pline, vsebujejo topila ali potisne pline, ki poškodujejo plastiko, ali pa škodljivo vplivajo na zdravje.

Transport

- ▶ Hladilni aparat vedno transportirajte v pokončnem položaju in v transportni embalaži, da ne bo prišlo do poškodb.
- ▶ Nevarnost poškodbe in škode na aparatu. Hladilni aparat transportirajte s pomočjo druge osebe, saj je zelo težak.

Odstranjevanje starega aparata

- ▶ Otroci, ki se igrajo v bližini, se lahko zaprejo v hladilni aparat in se v njem zadušijo.
 - Odmontirajte vrata aparata.
 - Odstranite predale.
 - Police pustite v aparatu, da otrokom otežite plezanje vanj.
 - Po potrebi onesposobite zapiralni mehanizem hladilnega aparata. S tem boste preprečili, da bi se vanj zaprli otroci, ki bi se igrali v bližini, in se tako znašli v življenjski nevarnosti.
- ▶ Nevarnost električnega udara!
 - Odrežite omrežni vtič od priključnega kabla.
 - Odrežite omrežni priključni kabel starega aparata.
- ▶ Vse dele odložite ločeno od starega aparata.
- ▶ Med odstranjevanjem in po njem se prepričajte, da hladilni aparat ni v bližini bencina ali drugih gorljivih plinov in tekočin.
- ▶ Nevarnost požara zaradi izhajajočega olja ali hladilnega sredstva! Hladilno sredstvo in olje, ki ju vsebuje aparat, sta gorljiva. Pri ustrezno visoki koncentraciji in v stiku z zunanjimi viri toplote se lahko izhajajoče hladilno sredstvo ali olje vnameta. Med odstranjevanjem pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, da preprečite nenadzorovano izhajanje hladilnega sredstva (podatki na napisni ploščici) in olja.
- ▶ Hladilno sredstvo, ki brizgne iz cevi, vam lahko poškoduje oči! Ne poškodujte nobenega dela hladilnega krogotoka, npr.

Varnostna navodila in opozorila

- s prebadanjem kanalov s hladilnim sredstvom v uparjalniku,
- s prepogibanjem cevovoda,
- z razenjem površinskih prevlek.

Simbol na kompresorju (odvisno od modela)

To opozorilo je pomembno samo za recikliranje. Med normalnim delovanjem ni nobene nevarnosti.



- Olje v kompresorju je lahko ob zaužitju in v primeru, da zaide v dihalne poti, smrtno nevarno.

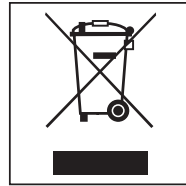
Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov.

Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinske odpadke.




Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami.

Poskrbite, da se cevi vašega hladilnega aparata do odvoza na ustrezno, okolju prijazno odlagališče ne poškodujejo. S tem zagotovite, da hladilno sredstvo, ki je v aparatu, in olje iz kompresorja ne moreta zaiti v okolje.

Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok. Preberite informacije v poglavju „Varnostna navodila in opozorila“.


Mesto postavitve

 Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi prevrnjenega aparata.

Hladilni aparat je zelo težak in se lahko pri odprtih vratih prevrne naprej.


Vrata aparata morajo biti zaprta, dokler hladilni aparat ni vgrajen.

Aparat mora biti zavarovan v vgradni niši skladno z navodili za uporabo in montažo.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi aparatov, ki oddajajo toploto.

Aparati, ki oddajajo toploto, se lahko vnamejo in zanetijo požar na hladilnem aparatu.

Hladilnega aparata ne smete vgraditi pod kuhhalno ploščo.

 Nevarnost požara in poškodb zaradi odprtega plamena.

Odprti plameni lahko povzročijo, da hladilni aparat zagori.

Odprte plamene, npr. sveče, držite na zadostni razdalji od hladilnega aparata.


Za postavitvev je primeren suh prostor, ki je dobro prezračevan.

Pri izbiri mesta postavitve upoštevajte, da se poraba energije hladilnega aparata poveča, če stoji v neposredni bližini grelnega telesa, štedilnika ali drugega toplotnega vira. Preprečite izpostavljenost neposredni sončni svetlobi.

Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja in tem večja je poraba energije.

Pri vgradnji hladilnega aparata poleg tega upoštevajte naslednje:

- Stenska vtičnica mora biti nameščena izven območja hrbtne strani aparata in v nujnem primeru zlahka dostopna.
- Omrežni vtič in priključni kabel se ne smeta dotikati hrbtne strani hladilnega aparata, ker se lahko poškodujeta zaradi vibracij aparata.
- Na morebitne vtičnice v območju hrbtne strani hladilnega aparata ne smejo biti priklopljene tudi nobene druge naprave.
- V območju hrbtne strani aparata ne smete namestiti ali uporabljati razdelilnih vtičnic ali podaljškov oziroma drugih elektronskih naprav (npr. transformatorjev za halogenske žarnice).

 Nevarnost poškodbe zaradi visoke zračne vlažnosti.


Pri visoki zračni vlažnosti se lahko na zunanjih površinah hladilnega aparata nabere kondenzat.

Ta kondenzat lahko vodi v korozijo zunanjih sten aparata.

Hladilni aparat postavite v suh in/ali klimatiziran prostor, kjer je zagotovljeno zadostno zračenje.

Po postavitvi aparata se prepričajte, da se vrata pravilno zapirajo in da je hladilnik vgrajen, kot je opisano v navodilih. Navedene površine za pre-in odzračevanje morate obvezno upoštevati.

Kombinacije side-by-side

 Nevarnost poškodbe zaradi kondenzata na zunanjih stenah aparata.

Če je zračna vlažnost visoka, pre- in odzračevanje pa ni zadostno, se lahko na zunanjih stenah aparata nabere kondenzat, ki privede do korozije.

Načeloma nobenega hladilnega aparata ne smete postaviti neposredno ob drugi hladilni aparat ali nad njega.

Inštalacija

Klimatski razred


Hladilni aparat je namenjen za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature prostora), katerega meje morate upoštevati. Nižja temperatura v prostoru vodi v daljši čas mirovanja kompresorja. Posledica tega je lahko višja temperatura v hladilnem aparatu, kar povzroči posledično škodo.

Klimatski razred je naveden na napisni ploščici v notranjosti aparata.

Klimatski razred	Temperatura v prostoru
SN	+10 do +32 °C
N	+16 do +32 °C
ST	+16 do +38 °C
T	+16 do +43 °C

Če hladilni aparat klimatskega razreda SN deluje pri nižjih temperaturah v prostoru (do +5 °C), je njegovo delovanje brezhibno.

Pre- in odzračevanje

 Nevarnost požara in poškodb zaradi nezadostnega zračenja.

Če se hladilni aparat ne zrači dovolj, se kompresor pogosteje vklaplja in deluje dlje časa. To vodi v večjo porabo energije in povišano delovno temperaturo kompresorja, kar lahko povzroči škodo na kompresorju. Pazite na zadostno zračenje aparata. Obvezno se držite navedenih mer odprtih za pre- in odzračevanje. Odprtine za pre- in odzračevanje ne smejo biti na noben način prekrite. Poleg tega jih morate redno čistiti, da niso prašne.

Zrak ob hrbtni steni aparata se segreva. Zato mora biti vgradna omara takšna, da omogoča neovirano pre- in odzračevanje (glejte odstavek „Vgradne mere“ in priložena navodila za montažo).

Pohištena vrata (velja za KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E)

Mere vodoravne in navpične reže

Ovisno od dizajna kuhinje so določeni debelina in radij robov pohištenih vrat ter mere rež okrog njih (vodoravne in navpične).

Obvezno upoštevajte:

- Mera vodoravne reže

Reža med pohištenimi vrati in vrati omare, ki so nad ali pod njimi, mora znašati vsaj 3 mm.

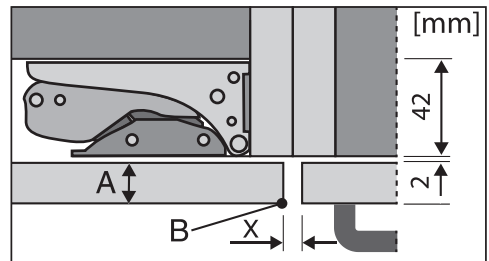
- Mera navpične reže

Če je reža med pohištenimi vrati hladilnega aparata in sprednjo stranico kuhinjskega pohištva ali sosednjo pohištveno stranico, ki je poleg hladilnika na strani tečajev, preozka, lahko pri odpiranju vrat hladilnika prihaja do pritiskanja na sprednjo stranico pohištva/stransko stranico.

Ovisno od debeline in radija robov pohištenih vrat je lahko potrebna individualna mera reže.

To morate upoštevati pri načrtovanju kuhinje ali pri zamenjavi hladilnega aparata, da določite najustreznejšo rešitev vgradnje.

Debelina pohištveni h vrat A [mm]	Mera reže X [mm] za različne radije robov B			
	R0	R1	R2	R3
≥16–19	2,5			
20	3	3	2,5	2,5
21	3	3	2,5	2,5
22	4	3,5	3	3

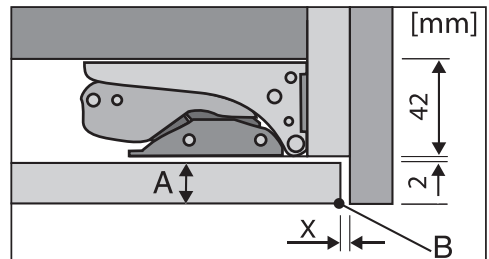


sprednja stranica sosednjega kuhinjskega pohištva

A = debelina pohištvene sprednje stranice

B = radij robov

X = mera reže



zaključna stranica

A = debelina pohištvene sprednje stranice


B = radij robov

X = mera reže

Nasvet: Med korpus omare in zaključno stranico montirajte distančnik. Tako boste dobili ustrezno široko režo.

Inštalacija

– Teža pohištenih vrat

 Nevarnost poškodb aparata zaradi pretežkih pohištenih vrat. Če montirate pohištena vrata, ki presegajo dovoljeno težo, lahko pride do poškodb tečajev vrat aparata, kar lahko med drugim povzroči motnje delovanja aparata. Pred montažo pohištenih vrat se prepričajte, da niso težja od najvišje dovoljene vrednosti.

Maksimalna dovoljena teža pohištenih vrat v kg znaša:

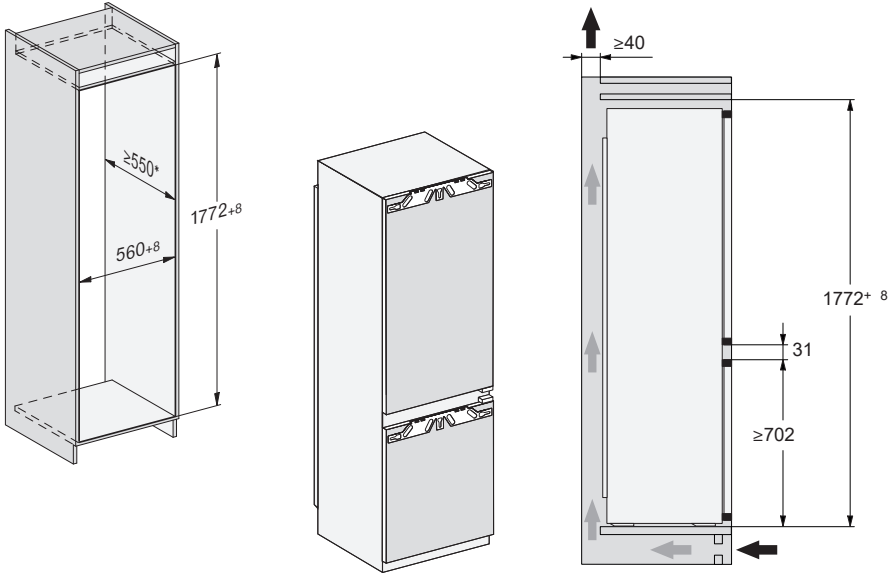
Hladiлни aparat	Zgornja pohištna vrata	Spodnja pohištna vrata
KDN 77x4 E	15	15

Vgradne mere

Vgradnja v visoko omaro/pogled s strani

KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E

Vse mere so podane v mm.



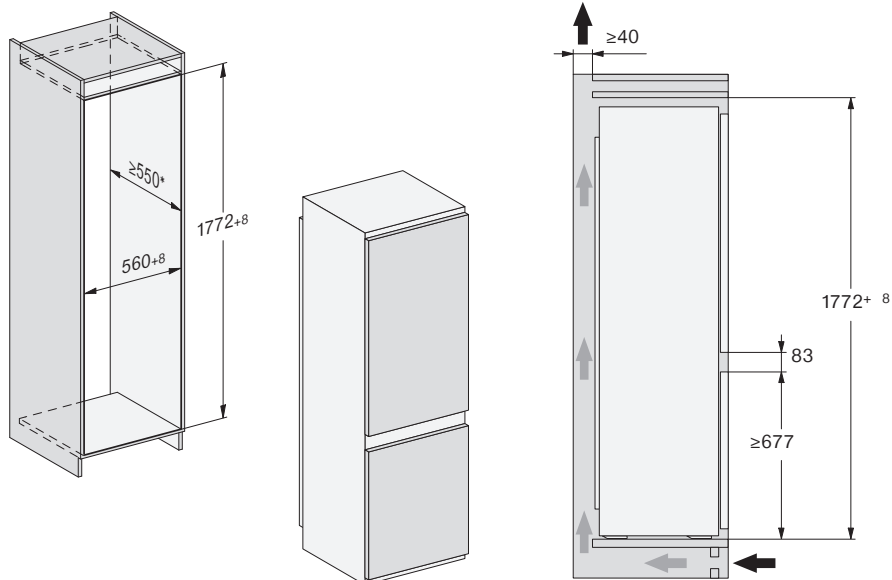
* Deklarirana poraba energije je bila določena pri globini niše 560 mm. Aparat povsem pravilno deluje, tudi če je niša globoka 550 mm, vendar pa je poraba energije v tem primeru nekoliko višja.

Pred vgradnjo se prepričajte, da omara natanko ustreza navedenim vgradnim meram. Navedene površine za pre- in odzračevanje morate obvezno upoštevati, saj boste le tako zagotovili pravilno delovanje aparata.

Inštalacija

KD(N) 7713 E

Vse mere so podane v mm.

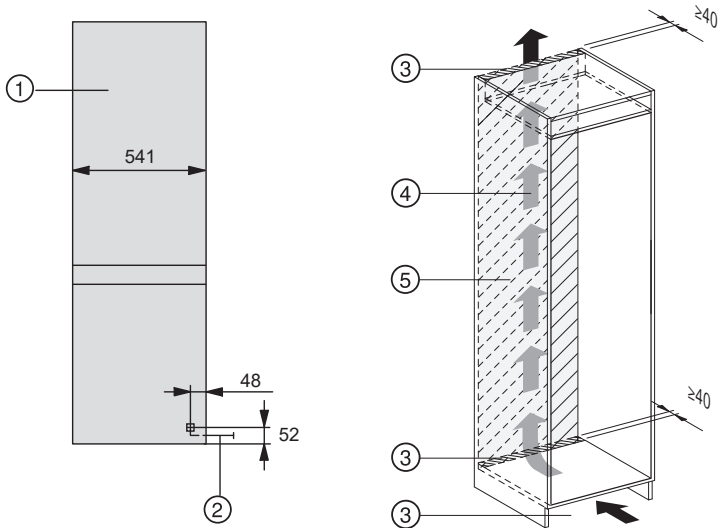


* Deklarirana poraba energije je bila določena pri globini niše 560 mm. Aparat povsem pravilno deluje, tudi če je niša globoka 550 mm, vendar pa je poraba energije v tem primeru nekoliko višja.

Pred vgradnjo se prepričajte, da omara natanko ustreza navedenim vgradnim meram. Navedene površine za pre- in odzračevanje morate obvezno upoštevati, saj boste le tako zagotovili pravilno delovanje aparata.

Priključki in prezračevanje

Vse mere so podane v mm.




- ① Pogled od spredaj
- ② Omrežni priključni kabel, dolžina = 2.200 mm
Daljši priključni kabel lahko kupite na servisu Miele.
- ③ Prerez za prezračevanje min. 200 cm²
- ④ Prezračevanje
- ⑤ V tem območju ni priključkov.

Inštalacija

Električni priključek

Hladilni aparat lahko priklopite na varnostno vtičnico izključno s priloženim priključnim kablom.


Hladilni aparat postavite tako, da je vtičnica prosto dostopna. Če vtičnica ni dostopna, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.

 **Nevarnost požara zaradi pregretja.**

Delovanje hladilnega aparata, priključenega na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

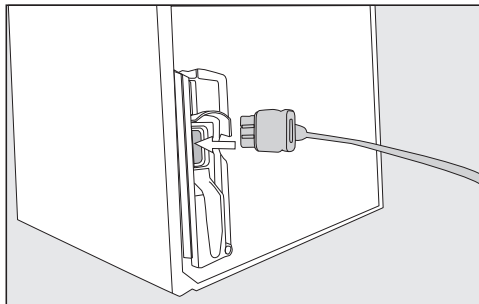
Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključen hladilni aparat, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoji za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive. Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

Priklop hladilnega aparata



■ Vtič aparata vstavite v vtičnico na hrbtni strani hladilnega aparata.

Pazite, da se vtič pravilno zaskoči.

■ Omrežni vtič hladilnega aparata vstavite v omrežno vtičnico.

Aparat je tako priključen na električno omrežje.

Tako prihranite energijo:

Mesto postavitve

Hladilni aparat mora pri povišani temperaturi okolice pogosteje hladiti, zato porabi več energije. Zato:

- Aparat postavite v dobro prezračen prostor.
- Ne postavite ga poleg virov toplote (grelnih teles, pečice).
- Hladilni aparat zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Poskrbite za idealno temperaturo okolice okrog 20 °C.
- Pazite, da reže za pre- in odzračevanje niso prekrite in z njih redno odstranjujte prah.

Nastavitev temperature

Čim nižja je nastavljena temperatura, tem večja je poraba energije. Priporočamo naslednje nastavitve:

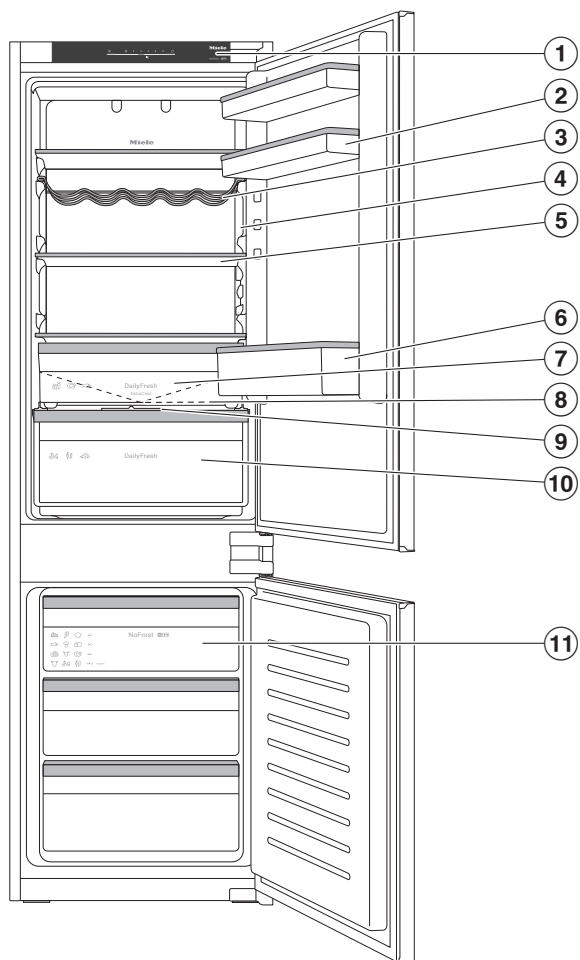
- Hladilni del 4–5 °C.
- Zamrzovalni del –18 °C.

Uporaba

Zaradi toplote, ki pride v aparat, in oviranega kroženja zraka se poveča poraba energije. Zato:

- Vrata aparata vedno odpirajte za čim krajši čas. Dobro razvrščanje živil pomaga pri boljši orientaciji.
- Vrata aparata po odpiranju do konca zaprite.
- Tople pijače in živila pustite, da se ohladijo, preden jih shranite v hladilnik.
- Živila vlagajte dobro zapakirana ali ovita.
- Predalov ne napolnite preveč, da ne bo ovirano kroženje zraka.
- Zamrznjena živila tajajte v hladilniku.

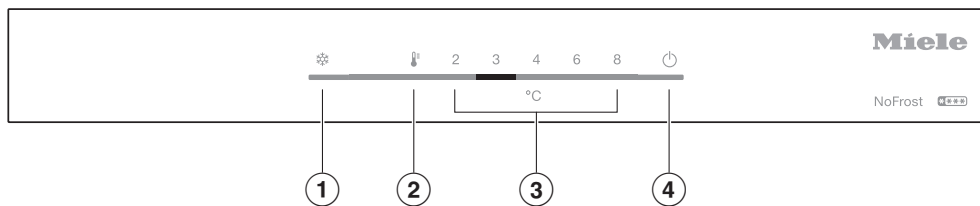
Opis aparata



Ta slika prikazuje primer enega izmed modelov aparata.

- ① Upravljalna plošča
- ② Polica v vratih s podstavkom za jajca
- ③ Nastavljivo držalo za steklenice
- ④ Osvetlitev notranjosti
- ⑤ Polica
- ⑥ Polica za steklenice z nastavkom
- ⑦ Predal DailyFresh ExtraCool z nižjo temperaturo za lahko pokvarljiva živila
- ⑧ Žlebič in odtočna odprtina za odtajano vodo
- ⑨ Pokrov predala za nastavitev zračne vlažnosti v predalu DailyFresh
- ⑩ Predal DailyFresh za sadje in zelenjavo (z regulatorjem vlažnosti)
- ⑪ Zamrzovalni predal

Opis aparata



- ① Vklop/izklop funkcije pospešenega hlajenja/SuperFrost (način za zabave)
- ② Nastavitev temperature
- ③ Nastavljivo območje temperature
- ④ Vklop/izklop hladilnega aparata

Urejanje notranjosti aparata

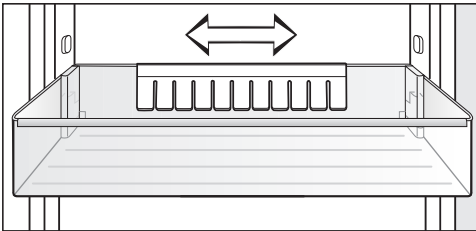
Prestavljanje police v vratih/police za steklenice

Police v vratih/police za steklenice prestavljajte samo, če so prazne.

- Police v vratih/police za steklenice potisnite navzgor in jih izvalcite proti sebi.
- Police/police za steklenice vstavite nazaj na poljubno mesto.

Prestavljanje ali odstranjevanje nastavka za steklenice (odvisno od modela)

Lamele nastavka za steklenice dajejo steklenicam boljšo oporo pri odpiranju in zapiranju vrat aparata.



Nastavek za steklenice lahko potisnete v desno ali levo. Tako dobite več prostora za pijače v kartonasti embalaži.

Nastavek za steklenice pa lahko (npr. za čiščenje) tudi povsem odstranite:

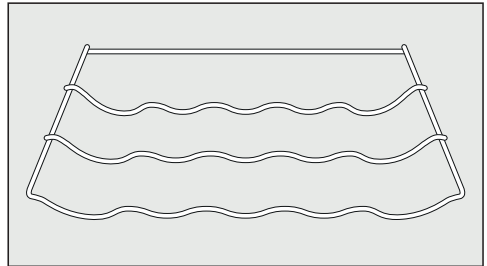
- Nastavek potegnite navzgor in ga snemite.

Prestavljanje polic

Police lahko prestavljate glede na višino shranjenih živil.

- Polico izvalcite naprej in jo obrnite navzdol.
- Polico ponovno vstavite na želeno mesto z zadnjim robom navzgor. Zadnji rob mora biti obrnjen navzgor, da živila ne pridejo v stik s hrbtno steno, kjer bi lahko primrznila.

Prestavljanje držala za steklenice



Držalo za steklenice lahko namestite na poljubno mesto v hladilnem aparatu.

- Držalo za steklenice zadaj rahlo privzdignite in izvalcite naprej.

Lok na zadnji strani mora biti obrnjen navzgor, da steklenice ne pridejo v stik s hrbtno steno.

Opis aparata

Priložena oprema

Podstavek za jajca (odvisno od modela)

Nastavek za steklenice (odvisno od modela)

Nastavljivo držalo za steklenice

Posoda za ledene kocke

Dodatna oprema

V Mielejevi ponudbi lahko najdete koristno opremo ter čistilna in negovalna sredstva, ki so prilagojeni vašemu hladilnemu aparatu.

Tečaji SoftClose

S tečaji SoftClose se vrata vašega aparata posebej mehko in tiho zaprejo.

Poleg tega se vrata pri kotu, manjšem od 30°, zaprejo avtomatsko.

Večnamenska krpa iz mikrovlagen

Krpa iz mikrovlagen pomaga pri odstranjevanju prstnih odtisov in rahle umazanije s sprednjih stranic iz plemenitega jekla, upravljalnih plošč aparatov, oken, pohištv, avtomobilskih oken ipd.

Komplet MicroCloth

Komplet MicroCloth sestavljajo univerzalna krpa, krpa za steklo in krpa za poliranje.

Krpe so izjemno trpežne in vzdržljive. Zaradi zelo finih mikrovlagen te krpe zelo učinkovito čistijo.

Dodatno opremo lahko naročite v spletni prodajalni Miele. Lahko pa te izdelke kupite tudi na servisu Miele (glejte zadnjo stran teh navodil za uporabo in montažo) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

Vklop in izklop hladilnega aparata


Pred prvo uporabo

- Odstranite vse embalažne materiale in zaščitne folije.
- Očistite notranjost aparata in vso opremo (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).

Priklop hladilnega aparata

- Hladilni aparat priklopite na električno omrežje, kot je opisano v poglavju „Električni priključek“.

Vklop hladilnega aparata

- Odprite vrata aparata.
- Za tri sekunde se dotaknite senzorske tipke  na upravljalni plošči.

Zasveti prikaz temperature in oglasi se zvočni signal.


Aparat začne hladiti in osvetlitev notranjosti se pri odprtih vratih prižge.

Hladilni aparat se ohladi na prednastavljeni temperaturi.

Da bo temperatura dovolj nizka, pustite, da se aparat nekaj ur ohlaja, preden vanj prvič vložite živila. V hladilnik vložite živila šele, ko temperatura doseže nastavljeno vrednost.

V zamrzovalnik vložite živila šele, ko je temperatura v zamrzovalnem delu dovolj nizka (vsaj $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Izklop hladilnega aparata

- Za tri sekunde se dotaknite senzorske tipke  na upravljalni plošči.

Oglasi se zvočni signal.

Hlajenje in osvetlitev notranjosti se izklopita.

Prosimo, upoštevajte: Hladilni aparat ni ločen od električnega omrežja, če je zgolj izklopljen.

Ob daljši odsotnosti

Če boste hladilni aparat pred daljšo odsotnostjo izklopili, očistili pa ne, obstaja pri zaprtih vratih aparata nevarnost razvoja plesni. Aparat obvezno očistite.

Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, upoštevajte naslednje:

- Izklopite aparat.
- Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko hišne inštalacije.
- Da se bo hladilni aparat lahko zadostno zračil in da ne bo prišlo do razvoja neprijetnega vonja, ga očistite in pustite njegova vrata odprta.

Ustrezna temperatura

Za trajnost živil je odločilna ustrezna nastavitve temperature. Če je temperatura nižja, se procesi razvoja mikroorganizmov upočasnijo. Živila se zato ne kvarijo tako hitro.

Temperatura v aparatu se tem bolj zviša:

- čim pogosteje in za čim dlje časa odpirate vrata,
- čim več živil je shranjenih v njem,
- čim toplejša so živila, ki jih shranite vanj,
- čim višja je temperatura okolice aparata. Hladilni aparat je predviden za uporabo v določenem klimatskem razredu (območje temperature okolice), katerega meje morate upoštevati.

... v hladilnem delu

V hladilnem delu priporočamo temperaturo **4 °C**.


... v zamrzovalnem delu


Za zamrzovanje svežih živil je potrebna temperatura **-18 °C**. Trajnost živil se tako podaljša, pri čemer se ohrani njihova optimalna kakovost.

Prikaz temperature

Prikaz temperature na upravljalni plošči vedno kaže **nastavljeno** temperaturo.

Nastavitev temperature

- Tolikokrat se dotaknite senzorske tipke  na upravljalni plošči, dokler se ne izpiše zelena temperatura.

 **Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.**

Če je v hladilnem delu prednastavljena temperatura **4 °C**, je v zamrzovalnem delu temperatura – **18 °C**.

Upoštevajte, da v primeru dviga temperature v hladilnem delu tudi temperatura v zamrzovalnem delu naraste nad –18 °C.

Za zamrzovanje svežih živil v zamrzovalnem delu je potrebna temperatura **–18 °C**.

Če je temperatura v zamrzovalnem delu višja, se poleg tega skrajša trajnost živil.

Čim višja oziroma nižja je temperatura v hladilnem delu, tem višja oziroma nižja je tudi temperatura v zamrzovalnem delu.

Možne nastavitve

- Hladilni del: od 2 °C do 8 °C

Če ste spremenili nastavev temperature:

- Čez nekaj ur preverite temperaturo. Šele po tem času se vzpostavi ustrezna temperatura.
- po šestih urah, če je aparat le malo napolnjen
- po 24 urah, če je aparat povsem napolnjen

Če je temperatura po tem času previsoka ali prenizka:

- Na novo nastavite temperaturo.

Uporaba načina za zabave (pospešeno hlajenje/SuperFrost)

Način za zabave (pospešeno hlajenje/SuperFrost) ❄️

Pri vklopljeni funkciji načina za zabave ❄️ se **hladilni del** in **zamrzovalni del** zelo hitro ohladita do najhladnejše vrednosti (odvisno od temperature v okolici). Aparat deluje z najvišjo hladilno zmogljivostjo in temperatura pade.

Funkcija načina za zabave ❄️ je priporočljiva, če želite hitro ohladiti velike količine živil ali pijače, ki ste jih pravkar vložili v hladilni ali zamrzovalni del aparata.

Nasvet: Funkcijo načina za zabave ❄️ izberite tudi pred zamrzovanjem svežih živil. S tem dosežete, da živila hitro zamrznejo do svojega jedra in tako ohranijo hranilne snovi, vitamine, svoj videz in okus.

Če je vklopljena funkcija načina za zabave ❄️, je lahko delovanje aparata glasnejše.

Nasvet: Funkcijo načina za zabave ❄️ vklopite približno 4–6 ur prej, preden vložite živila ali pijače v aparat.

Funkcija načina za zabave ❄️ se avtomatsko izklopi po 50 urah. Če želite, pa lahko funkcijo načina za zabave ❄️ kadar koli predčasno izklopite.

Če pride do izpada električnega toka, se funkcija načina za zabave ❄️ izklopi.

Vklop in izklop funkcije načina za zabave ❄️

- Za vklop in ponovni izklop funkcije se dotaknite senzorske tipke za pospešeno hlajenje/SuperFrost (način za zabave) ❄️.

Hladilni aparat je opremljen z opozorilnim sistemom, ki preprečuje izgubo energije v primeru odprtih vrat aparata in ščiti shranjena živila pred toploto.

Če so ena izmed vrat aparata odprta nekaj minut, se oglasi opozorilni zvočni signal.

Po približno 10 minutah začne osvetlitev notranjosti utripati.

Ko vrata zaprete, zvočni signal ugasne.


Predčasni izklop alarma ob odprtih vratih

Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite.

■ Dotaknite se senzorske tipke .


Opozorilni zvočni signal ugasne.

Shranjevanje živil v hladilniku

 Nevarnost eksplozije zaradi vnetljive mešanice plinov.

Vnetljive mešanice plinov se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

V hladilnem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi ali izdelkov z gorljivim potisnim plinom (npr. sprejev). Tovrstne spreje prepoznate po natisnjeni navedbi vsebine ali simbolu plamena. Morebitni izhajajoči plini se lahko zaradi električnih sestavnih delov aparata vnamejo.

 Nevarnost poškodb aparata zaradi živil, ki vsebujejo maščobo ali olje.

Če v aparatu ali v vratih aparata shranjujete živila, ki vsebujejo maščobe ali olja, v plastiki lahko nastanejo napetostne razpoke in plastika počni ali se prelomi. Pazite, da iztekajoča maščoba ali olje ne pride v stik s plastičnimi deli aparata.

Če kroženje zraka ni zadostno, se zmanjša hladilna zmogljivost in poveča poraba energije.

Živil ne shranjujte preveč blizu skupaj, da lahko zrak neovirano kroži.

Različna območja hlajenja

Zaradi naravnega kroženja zraka se v hladilnem delu ustvarijo različna temperaturna območja.

Hladen zrak, ki je težji, se zadržuje v spodnjem območju hladilnega dela. Različna hladilna območja lahko izkoristite pri shranjevanju živil.

Najtoplejše območje

Najtoplejše območje v hladilnem delu je povsem zgoraj v sprednjem območju in v vratih. V teh območjih shranjujte npr. maslo, da ostane dovolj mehko za mazanje, in sir, ki bo tako ohranil svojo aromo.

Najhladnejše območje

Najhladnejše območje v hladilnem delu je v predalu DailyFresh ExtraCool in ob hrbtni steni aparata.

V teh predelih shranjujte vsa občutljiva in hitro pokvarljiva živila, kot so:

- ribe, meso, perutnina,
- klobase, pripravljene jedi,
- jedi/peciva iz jajc ali smetane,
- sveže testo in testo za kolače, pice, quiche,
- siri in drugi izdelki iz surovega mleka,
- pripravljeno zelenjavo, pakirano v folijo,
- na splošno vsa sveža živila, katerih rok uporabe je odvisen od temperature shranjevanja, ki mora biti najmanj 4 °C.

Nasvet: Živila hranite tako, da se ne dotikajo hrbtnne stene hladilnega območja. V nasprotnem primeru lahko primrznejo na površino stene.

Temperaturni indikator za najhladnejše območje

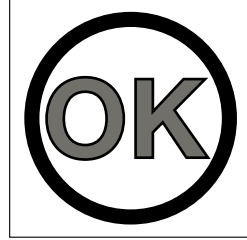
Temperaturni indikator za najhladnejše območje je na levi ali desni notranji steni v najhladnejšem območju hladilnega dela. S pomočjo temperaturnega indikatorja lahko v tem območju preverite temperaturo za svoja občutljiva in lahko pokvarljiva živila. V najhladnejšem območju (med temperaturnim indikatorjem in pod njim ležečo polico) je pri pravilni nastavitvi temperatura najnižja, srednja temperatura hlajenja. Ta nizka temperatura hlajenja in ustrezna higiena preprečujeta razmnoževanje bakterij, npr. salmonelle in listerije, ki lahko povzročita hude zastrupitve s hrano.

Po prvem zagonu hladilnega aparata lahko traja do 12 ur, preden je vzpostavljena zelena temperatura.

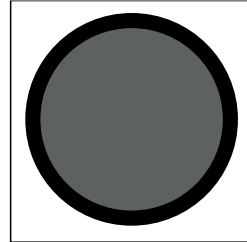
Prikaz temperaturnega indikatorja je poleg tega lahko napačen zaradi dolgotrajnega ali večkratnega odpiranja vrat aparata. Vrata aparata vedno odprite le za kratek čas.

Ponovno preverite temperaturni indikator čez nekaj ur.

Prikaz temperaturnega indikatorja



Če je temperaturni indikator bel in je napis „OK“ **viden**, je temperatura pravilno nastavljena. Občutljiva in hitro pokvarljiva živila so v tem območju ustrezno ohlajena.



Če je temperaturni indikator črn in napis „OK“ **ni viden**, je temperatura previsoka. Temperaturo nastavite na nižjo vrednost.

Če temperatura v prostoru močno niha, pogosteje preverite temperaturni indikator. Po potrebi ponovno nastavite ustrezno temperaturo.

Nasvet: Če temperaturni indikator tudi po ponovnem preverjanju in najhladnejši nastavitvi ostane črn, se obrnite na servisno službo. Temperaturni indikator je poškodovan in ustreznost shranjevanja občutljivih in lahko pokvarljivih živil ni več zagotovljena.

Shranjevanje živil v hladilniku

Živila, ki niso primerna za shranjevanje v hladilnem delu

Nekatera živila niso primerna za shranjevanje pri temperaturah pod 5 °C, ker so občutljiva za mraz.

Med živila, občutljiva za mraz, med drugimi sodijo:

- ananas, avokado, banane, granatna jabolka, mango, melone, papaja, marakuja, agrumi (kot so limone, pomaranče, mandarine, grenivke),
- sadje, ki mora še dozoreti,
- jajčevci, kumare, krompir, paprika, paradižniki, bučke,
- trdi siri (npr. parmezan).

Nasveti za nakup živil

Najpomembnejši pogoj za dolgo obstojnost živil je njihova svežina, ko jih shranite.

Upoštevajte tudi rok trajanja živil in ustrezno temperaturo shranjevanja.

Če je le mogoče, ne prekinjajte hladne verige, če npr. živila transportirate v toplem avtomobilu.

Pravilno shranjevanje živil

Živila shranjujte v hladilnem delu aparata zapakirana ali dobro pokrita (v predalu DailyFresh obstajajo izjeme). Tako boste preprečili, da bi se živilo navzelo vonja drugega živila, se izsušilo ali da bi prišlo do prenosa morebitnih mikroorganizmov. To je še posebej pomembno pri shranjevanju živil živalskega izvora. Pazite, da živila, kot so surove ribe in meso, ne pridejo v stik z drugimi živilami.

S pravilno nastavitvijo temperature in ustrezno higieno se lahko trajnost živila bistveno podaljša. Tako se izognete zavrženi hrani.

Živila, bogata z beljakovinami

Živila, ki vsebujejo veliko beljakovin, se hitreje pokvarijo. To pomeni, da se npr. lupinarji in raki hitreje pokvarijo kot ribe, te pa se pokvarijo hitreje kot meso.

Shranjevanje živil v območju DailyFresh

Predal DailyFresh ExtraCool

V predalu DailyFresh ExtraCool je temperatura pribl. 0 °C, če je v hladilnem delu nastavljena temperatura 2 °C.

Zračna vlažnost v predalu DailyFresh ExtraCool ni povečana in je ni mogoče uravnavati.

Predal DailyFresh ExtraCool je zelo primeren za shranjevanje lahko pokvarljivih živil, kot so:

- sveže ribe, lupinarji in raki;
- meso, perutnina, klobase;
- delikatesne solate;
- mlečni izdelki, kot so jogurt, sir, smetana, skuta ipd.;
- poleg tega lahko v predalu DailyFresh ExtraCool shranjujete živila vseh vrst, če so zapakirana.

V predalu DailyFresh ExtraCool je temperatura pribl. 0 °C.

Če je temperatura v hladilnem delu nižja, lahko v predalu DailyFresh ExtraCool v določenih okoliščinah doseže vrednosti pod ničlo. Živila lahko zamrznejo.

Po potrebi popravite nastavitve temperature.

Živila, ki vsebujejo veliko beljakovin, se hitreje pokvarijo.

To pomeni, da se npr. lupinarji in raki hitreje pokvarijo kot ribe, te pa se pokvarijo hitreje kot meso.

Iz higienskih razlogov ta živila shranjujte samo **pokrita ali zapakirana**.

Predal DailyFresh

V predalu DailyFresh so odlični pogoji za shranjevanje sadja in zelenjave.

V predalu DailyFresh lahko uravnavate vlažnost zraka tako, da približno ustreza shranjenim živilom. Pri povišani zračni vlažnosti živila ohranijo svojo lastno vlažnost in se ne izsušijo tako hitro.

Temperatura je podobna temperaturi v običajnem hladilnem delu.

Ne pozabite, da je za dober rezultat shranjevanja odločilno dobro izhodiščno stanje živila.

Shranjevanje živil v območju DailyFresh

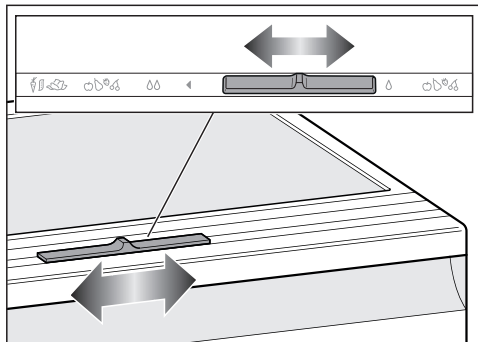
Sprememba zračne vlažnosti v predalu DailyFresh

Če so shranjena živila nezapakirana, je zračna vlažnost v predalu DailyFresh načeloma odvisna od vrste in količine vloženih živil.

Če je v predalu le malo živil, se lahko zgodi, da je zračna vlažnost prenizka.

Nasvet: Če je v predalu malo živil, jih zapakirajte v nepropustno embalažo.

Izbira nepovišane zračne vlažnosti δ



■ Drsnik potisnite v desno.

Pokrov predala je odprt in zračna vlažnost se zmanjša δ .

■ To nastavitvev načeloma izberite pri:

- veliki količini živil
- mešanih živilih
- živilih, ki so sestavljena predvsem iz sadja
- visoki zračni vlažnosti v predalu DailyFresh

Izbira povišane zračne vlažnosti $\delta\delta$

■ Drsnik potisnite v levo.

Pokrov predala je zaprt in zračna vlažnost ostane v predalu $\delta\delta$.

■ To nastavitvev izberite pri:

- majhni količini vloženih živil
- živilih, ki so sestavljena predvsem iz zelenjave
- nizki zračni vlažnosti v predalu DailyFresh

Pri povišani zračni vlažnosti v predalu DailyFresh lahko začne nastajati kondenzat.

Če se vam zdi, da se je ustvarilo preveč kondenzata in da to lahko negativno vpliva na živila, postopajte na naslednji način:

Kondenzat obrišite s krpo.

Odprite pokrov predala, tako da izberete položaj „nepovišana zračna vlažnost δ “.

Shranjevanje živil v območju DailyFresh

Če z rezultatom hlajenja shranjenih živil niste zadovoljni (npr. če živila že po kratkem času hranjenja v aparatu delujejo uvela), še enkrat preverite naslednje:

- Shranjujte samo sveža živila. Stanje živila ob vlaganju v hladilnik je odločilno za njegovo svežino.
- Preden živila vložite v predal DailyFresh, le-tega očistite.
- Zelo mokra živila pred shranjevanjem odcedite.
- V predalu DailyFresh ne hranite živil, ki so občutljiva za nizke temperature (glejte poglavje „Shranjevanje živil v hladilnik“, odstavek „Živila, ki niso primerna za shranjevanje v hladilniku“).
- Za shranjevanje živil izberite ustrezen položaj pokrova predala (nepovišana zračna vlažnost δ ali povišana zračna vlažnost $\delta\delta$).
- Povišana zračna vlažnost $\delta\delta$ je dosežena zgolj z vlago, ki jo vsebujejo shranjena živila, če ta hranite nepakirana. Čim več živil je shranjenih v predalu, tem višja je zračna vlažnost.
- Če se pri nastavitvi $\delta\delta$ nabere preveč vlage v predalu in to škoduje živilom, obrišite kondenzat, predvsem z dna predala, in v predal vložite rešetko ali podoben pripomoček, tako da živila niso v stiku z vlago. Alternativno izberite nastavev nepovišane zračne vlažnosti δ , tako da drsник potisnete v desno.
- Če pa je zračna vlažnost kljub nastavitvi $\delta\delta$ prenizka, živila zapakirajte v neprodušno embalažo.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

Kaj se zgodi pri zamrzovanju svežih živil?

⚠ Ogrožanje zdravja zaradi uživanja pokvarjenih živil.

Če je bila temperatura dlje časa višja od $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, so se živila lahko že začela tajati. Trajnost živil se zato skrajša.

Preverite, ali so se živila že začela tajati. V tem primeru jih morate kolikor mogoče hitro porabiti ali predelati (skuhati ali speči), preden jih ponovno zamrznete.

Sveža živila morajo čim hitreje zamrzniti do svojega jedra, da ohranijo hranilno vrednost, vitamine, videz in okus.

Če živilo hitro zamrzne, ima tekočina manj časa, da uide iz celic v vmesni prostor. Celice se skrčijo bistveno manj. Ob tajanju živila se lahko majhna količina tekočine, ki je prešla iz celic v vmesne prostore, vrne v celice, zato je izguba soka zelo majhna. Tako se ustvari le majhna luža.

Maksimalna zmogljivost zamrzovanja

Da bodo živila kar se da hitro zamrznila do samega jedra, ne smete preseči maksimalne zmogljivosti zamrzovanja. Maksimalna zmogljivost zamrzovanja v 24 urah je navedena na napisni ploščici: „Zmogljivost zamrzovanja ... kg/24 h“.

Shranjevanje predpripravljenih zamrznjenih jedi

Če želite shraniti že zamrznjene jedi, preverite že ob nakupu v trgovini:

- če je embalaža izdelka nepoškodovana,
 - rok trajanja,
 - temperaturo zamrzovalne skrinje v trgovini – ta mora biti $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali manj.
- Zamrznjena živila po možnosti prenašajte v izolirni vrečki in jih kar se da hitro shranite v zamrzovalni del aparata.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

Zamrzovanje svežih živil

Pred vlaganjem živil

- Če zamrznete več kot 2 kg svežih živil, vklopite funkcijo načina za zabave ☼ že 24 ur prej, preden jih vložite v aparat (glejte poglavje „Uporaba načina za zabave (pospešeno hlajenje/SuperFrost)“).

Živila, ki so že zamrznjena, tako dobijo „rezervo hladu“.

- Za zamrzovanje uporabite samo sveža in neoporečna živila!

Upoštevajte, da nekatera živila niso primerna za zamrzovanje. Mednje spadajo npr. vrste zelenjave, ki jih sicer uživamo surove, kot je zelena solata ali radič.

Nasvet: Da zelenjava ohrani barvo, okus, aromo in vitamin C, jo pred zamrzovanjem blanširajte. V ta namen zelenjavo po porcijah za 2–3 minute potopite v vrelo vodo. Nato jo vzemite iz kropla in jo na hitro ohladite v mrzli vodi. Pustite, da se odcedi.

Pakiranje živil

- Živila zamrzujte po porcijah.

Nasvet: Da preprečite zamrzovalni ožig, izberite ustrezno embalažo (npr. posode za zamrzovanje).

- Iz embalaže iztisnite zrak in jo tesno zaprite.
- Na embalažo vedno označite vsebino in datum zamrzovanja.

Vlaganje živil v zamrzovalnik

Živila, ki jih zamrzujete, se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil, sicer se slednja začnejo tajati.

Če so prezračevalne reže prekrite, se zmanjša hladilna zmogljivost in poraba energije se poveča.

Pri vlaganju živil v zamrzovalni del aparata pazite, da ne prekrijete prezračevalnih rež.

- Paketi se med zamrzovanjem lahko sprimejo skupaj ali na druge površine, zato pazite, da so ob vlaganju v aparat suhi.
- Z živilo najprej napolnite zgornji zamrzovalni predal. Tam živila najhitreje zamrznejo.
- Živila načeloma položite čim bolj tesno ob stranski steni predala, da čim hitreje zamrznejo do samega jedra.
- Živila nato napolnite v vrečke ali posode za zamrzovanje in jih porazdelite po preostalih zamrzovalnih predalih.

Zamrzovalni predal vedno do konca zaprite, da lahko zrak neovirano kroži v hladilnem aparatu.

Pribl. 24 ur po vlaganju živil v aparat je postopek zamrzovanja končan.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

– VarioRoom: vlaganje maksimalne količine živil za zamrzovanje (glejte napisno ploščico)

Nasvet: Zamrzovalni del lahko fleksibilno povečate. Če želite vložiti večji kos živila, npr. purana ali divjačino, lahko odstranite zamrzovalne predale.

- Odstranite zgornja zamrzovalna predala in položite živilo v spodnji predal ali neposredno na dno zamrzovalnega dela aparata.

Ko je postopek zamrzovanja končan:

- Izklopite funkcijo načina za zabave ❄️.
- Zamrznjena živila vložite v zamrzovalne predale.
- Zamrzovalne predale vstavite nazaj v hladilni aparat, tako da levo in desno vodilo potisnete v ležišči.

Čas shranjevanja zamrznjenih živil

Skupina - živil	Čas shranjevanja (mesece)
Sladoled	2 do 6
Kruh, pekovsko pecivo	2 do 6
Sir	2 do 4
Ribe, mastne	1 do 2
Ribe, puste	1 do 5
Klobase, šunka	1 do 3
Divjačina, svinjina	1 do 12
Perutnina, govedina	2 do 10
Zelenjava, sadje	6 do 18
Zelišča	6 do 10

Časi shranjevanja so orientacijske vrednosti.

Pri zamrznjenih izdelkih, ki so v prodaji, pa morate upoštevati trajanje shranjevanja, ki je navedeno na embalaži.

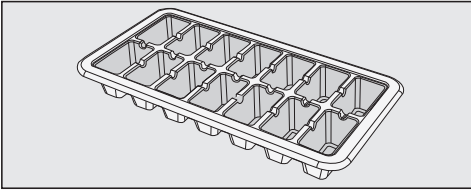
Pri stalni temperaturi v zamrzovalnem delu -18 °C in ustrezni higieni lahko izkoristite maksimalen čas shranjevanja živil in zmanjšate količino zavrženih živil.

Hitro hlajenje pijač

Če v zamrzovalno območje vložite steklenice pijače, da bi se hitro ohladile, jih morate vzeti iz aparata **najkasneje po eni uri**. Steklenice lahko počijo.

Uporaba opreme

Priprava ledenih kock



- Posodo za ledene kocke napolnite do treh četrtin z vodo ter jo položite na dno zamrzovalnega predala.
- Če posoda za ledene kocke primrzne na površino, jo sprostite s topim predmetom, npr. z ročajem žlice.

Nasvet: Ledene kocke zlahka spravite iz posode, če le-to na kratko podržite pod tekočo vodo.

Odtajevanje

Hladilni del

Odtajevanje hladilnega območja poteka avtomatsko.

Med delovanjem kompresorja se lahko na zadnji steni hladilnega dela naberejo srež in vodne kapljice. Sreža in vodnih kapljic vam ni treba odstraniti.

Voda, ki nastane pri tajanju, odteče po žlebiču in skozi odtočno odprtino v izparilni sistem na hrbtni strani aparata. Zaradi toplote kompresorja odtajana voda samodejno izhlapi.

Žlebič in odtočna odprtina za odtajano vodo morata biti vedno čista. Voda mora ves čas neovirano odtekati.

Zamrzovalni del

Zamrzovalni del


Aparat je opremljen s sistemom „NoFrost“, ki omogoča, da se avtomatsko odtaja.

Tekočina, ki nastaja, se nabira na uparjalniku in se avtomatsko od časa do časa odtaja in izpari.

Avtomatsko odtajevanje zagotavlja, da zamrzovalno območje vedno ostane brez ledene obloge. Živila se zaradi tega posebnega sistema ne tajajo!

Napisne ploščice v notranjosti hladilnega aparata ne smete odstraniti. V primeru motnje delovanja jo boste še potrebovali!

Pazite, da voda ne zaide v elektronske dele ali lučko aparata.

 Nevarnost poškodb zaradi vlage. Vlaga iz parne čistilne naprave lahko poškoduje plastične in električne sestavne dele. Za čiščenje hladilnega aparata ne uporabljajte parne čistilne naprave.

Pazite, da voda, s katero čistite, ne odteče skozi odtočno odprtino za odtajano vodo.

Napotki glede čistilnih sredstev

V notranjosti hladilnega aparata uporabljajte samo čistilna in negovalna sredstva, ki so neoporečna za živila.

Da se površine ne bodo poškodovale, pri čiščenju **ne uporabljajte**

- čistilnih sredstev, ki vsebujejo sodo, amonijak, kisline ali klor,
- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- abrazivnih čistil, npr. praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- čistil z vsebnostjo topil,
- čistilnih sredstev za plemenito jeklo,
- sredstev za čiščenje pomivalnega stroja,
- sprejev za pečice,
- čistil za steklo,
- abrazivnih trdih gobic in ščetk (npr. gobic za čiščenje loncev),
- čistilnih radirk,
- ostrih kovinskih strgal.

Za čiščenje priporočamo čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.

Čiščenje in vzdrževanje

Priprava aparata za čiščenje

- Izklopite aparat.
- Iz aparata vzemite živila in jih shranite na hladnem mestu.
- Iz aparata vzemite vse odstranljive dele in jih očistite.

Očistite notranjost.

Hladilni aparat morate redno čistiti – to morate storiti vsaj enkrat mesečno.

Če umazanija dlje časa deluje na površine, se lahko zgodi, da je ne morete več odstraniti.

Površine se lahko zabarvajo ali spremenijo.

Najbolje je, da umazanijo takoj odstranite.

- **Notranjost aparata** čistite s čisto gobasto krpo, mlačno vodo in malo sredstva za ročno pomivanje posode.
- Vse dele pomijte na roke in ne v pomivalnem stroju.
- Po čiščenju površine sperite še s čisto vodo ter jih obrišite s krpo do suhega.
- Žlebič in odtočno odprtino za odtajano vodo pogosto očistite s palčko ali podobnim pripomočkom, da lahko voda neovirano odteka.
- Hladilnik pustite še nekaj časa odprt, da se zadostno prezrači in da se v njem ne razvije neprijeten vonj.

Odstranjevanje in razstavljanje delov opreme pred čiščenjem

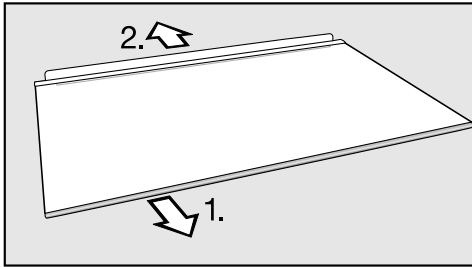
Razstavljanje police v vratih/police za steklenice

Za odstranitev okrasne letve ravnajte na naslednji način:

- Polico/polico za steklenice položite na delovno površino.
- Povlecite okrasno letev s police, tako da začnete na eni strani.
- Po čiščenju okrasno letev pritrdite nazaj na polico/polico za steklenice.

Razstavljanje polic

- Polico položite na mehko podlago (npr. na kuhinjsko krpo) na delovni površini.



- Pred čiščenjem police odstranite plastično letev in zadnjo zaščitno letev.
1. S police snemite plastično letev, tako da jo najprej potegnete na eni strani.
 2. Odstranite še zaščitno letev.
- Po čiščenju plastično in zaščitno letev pritrdite nazaj na polico.

Odstranjevanje predalov

- Predal izvlecite iz aparata in ga pri tem spredaj privzdignite.

Odstranjevanje pokrova predala DailyFresh

- Odstranite predal DailyFresh.
- Pokrov predala spredaj privzdignite in ga izvlecite.
- Po čiščenju ga vstavite nazaj na njegovo mesto.

Čiščenje vratnega tesnila

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi nepravilnega čiščenja.

Če vratno tesnilo namažete z olji ali maščobami, lahko postane porozno. Na vratno tesnilo ne smete nanašati olja ali maščobe.

- Vratno tesnilo redno čistite samo s čisto vodo in ga na koncu temeljito obrišite s suho krpo.



Čiščenje rež za pre- in odzračevanje

Obloge prahu povečajo porabo energije.

- Reže za pre- in odzračevanje redno čistite s čopičem ali sesalnikom (v ta namen uporabite npr. sesalni čopič Mielejevega sesalnika).

Čiščenje in vzdrževanje

Po končanem čiščenju

- Vse dele namestite nazaj v aparat.
- Vključite aparat.
- Za nekaj časa vključite funkcijo načina za zabave , da se bosta hladilni in zamrzovalni del hitro ohladila.
- Vložite živila v hladilni del in zaprite vrata.
- Zamrzovalne predale skupaj z živili potisnite v aparat, takoj ko je temperatura v njem dovolj nizka.
- Izključite funkcijo načina za zabave , ko je v zamrzovalnem območju dosežena konstantna temperatura vsaj -18 °C .


Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

Do odprave motnje po možnosti ne odpirajte aparata, da kar najbolj zmanjšate segrevanje njegove notranjosti.

Težava	Vzrok in rešitev
Aparat ne hladi in prikaz temperature ne sveti.	Aparat ni vklopljen. ■ Vklonite aparat.
	Omrežni vtič ni pravilno vstavljen v vtičnico. ■ Omrežni vtič vstavite v vtičnico.
	Sprožila se je varovalka hišne inštalacije. Lahko da gre za okvaro hladilnega aparata, hišne napeljave ali drugega aparata. ■ Pokličite električarja ali servisno službo.




Kaj storiti, če ...

Težava	Vzrok in rešitev
<p>Prikaz temperature sveti, vendar aparat ne hladi.</p>	<p>Vklopljena je sejemska nastavitvev. Ta zastopnikom omogoča, da predstavijo hladilni aparat brez vklopljenega hlajenja. Za zasebno uporabo te nastavitve ne potrebujete.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sejemsko nastavitvev izklopite tako, da izvedete samotestiranje aparata: ■ Izklopite aparat. ■ Izvlecite omrežni vtič. ■ Čez pet minut aparat ponovno priključite na električno omrežje in ga vklopite. ■ V naslednjih 10 sekundah se za 3–5 sekund dotaknite senzorske tipke , dokler ne zazveni zvočni signal. <p>Zažene se samotestiranje aparata.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Če po koncu postopka samotestiranja zazvenita dva zvočna signala in je v prikazu temperature prikazana nastavljena temperatura, je delovanje hladilnega aparata pravilno. - Hladilni aparat preide na normalno delovanje. - Če po koncu postopka samotestiranja zazveni pet zvočnih signalov in svetleče diode prikaza temperature svetijo z različno svetlostjo, gre za motnjo delovanja. Pokličite servisno službo. Svetleče diode servisni službi kažejo, za kakšno motnjo gre.
<p>Kompresor se vklaplja vedno bolj pogosto in za dlje časa, temperatura v aparatu je prenizka.</p>	<p>Pre- in odzračevalne reže so prekrite ali zaprašene.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Rež za pre- in odzračevanje ne smete prekriti. ■ Z rež redno odstranjujete prah. <p>Morda ste pogosto odpirali vrata aparata ali pa ste shranili ali zamrznili večjo količino svežih živil.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vrata odpirajte samo po potrebi in za čim krajši čas. <p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p> <p>Vrata aparata niso pravilno zaprta. Morda se je v zamrzovalnem delu nabrala debela plast ledu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zaprite vrata aparata.

Težava	Vzrok in rešitev
	<p>Čez nekaj časa se potrebna temperatura samodejno ponovno vzpostavi.</p> <p>Če se v aparatu nabere debel sloj ledu, se zmanjša hladilna zmogljivost aparata in poveča poraba energije.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odtajajte aparat in ga očistite. <p>Temperatura okolice je previsoka. Čim višja je temperatura okolice, tem daljši je čas delovanja kompresorja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“. <p>Hladilni aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Hladilni aparat vgradite skladno z napotki v priloženih navodilih za montažo. <p>Nastavitev temperature je prenizka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Popravite nastavitev temperature. <p>Naenkrat ste zamrznili večjo količino svežih živil.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Upoštevajte navodila v poglavju „Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil“. <p>Funkcija načina za zabave ❄ je še vedno vklopljena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Če želite prihraniti energijo, funkcijo načina za zabave ❄ predčasno izklopite.
<p>Kompresor se vklaplja vedno bolj poredko in za krajši čas, temperatura v aparatu naraste.</p>	<p>Ne gre za napako. Nastavljena temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Popravite nastavitev temperature. ■ Čez 24 ur ponovno preverite temperaturo. <p>Zamrznjena živila so se začela tajati. Temperatura okolice je nižja od tiste, za katero je aparat namenjen.</p> <p>Če je temperatura okolice prenizka, se kompresor preredko vklopi. Zato se lahko zgodi, da v zamrzovalnem delu temperatura preveč naraste.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Upoštevajte napotke v poglavju „Inštalacija“, odstavek „Mesto postavitve“. ■ Poskrbite za višjo temperaturo okolice.

Kaj storiti, če ...



Splošne težave s hladilnim aparatom

Težava	Vzrok in rešitev
Senzorska tipka za nastavitve temperature  sveti, prikaz temperature utripa. Oglasi se zvočni signal.	Izpad ventilatorja v zamrzovalnem delu. <ul style="list-style-type: none">■ Dotaknite se senzorske tipke .■ Opozorilni zvočni signal ugasne. Prikaz temperature ponovno kaže nastavljeno temperaturo.■ Pokličite servisno službo.
Oglasi se zvočni signal.	Vrata aparata so odprta več kot pribl. 2 minuti. <ul style="list-style-type: none">■ Zaprite vrata aparata.
Dno hladilnega dela je mokro.	Odtočna odprtina za odtajano vodo je zamašena. <ul style="list-style-type: none">■ Očistite žlebič in odtočno odprtino za odtajano vodo.
Živila so primrznila k površinam.	Ko ste živila vložili v zamrzovalni predal, njihova embalaža ni bila suha. <ul style="list-style-type: none">■ Živila sprostite s topim predmetom, npr. z ročajem žlice.
Območje okrog zamrzovalnega dela je na dotik toplo.	Ne gre za napako! Gretje preprečuje nabiranje kondenzata v območju vratnega tesnila.
Vrat zamrzovalnega dela ne morete odpreti večkrat zaporedoma.	Ne gre za napako. Zaradi sesalnega učinka lahko vrata aparata odprete brez dodatnega napora šele čez pribl. 1 minuto.
Intenzivno ustvarjanje ledu na hrbtni steni hladilnega dela	Polica v hladilnem delu ni pravilno nameščena. <ul style="list-style-type: none">■ Polico pravilno potisnite v aparat. Zadnji rob mora biti pri tem obrnjen navzgor.
Svetijo vse svetleče diode prikaza temperature.	Temperaturno tipalo javi napako. <ul style="list-style-type: none">■ Pokličite servisno službo.■ Če vas opozorilni zvočni signal moti, ga lahko predčasno izklopite. Dotaknite se senzorske tipke .

Težava	Vzrok in rešitev
Prišlo je do izpada električnega omrežja.	<p>Med izpadom električnega omrežja temperatura v hladilnem aparatu naraste. Čas shranjevanja se skrajša in kakovost živil se poslabša.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Hladilni aparat med izpadom električnega omrežja po možnosti pustite zaprt in vanj ne shranjujte nobenih dodatnih živil.■ Po izpadu električnega omrežja preverite kakovost živil.■ Odvisno od temperature preverite, ali so se živila morda začela tajati ali so celo že odtajana. V tem primeru morate živila pred ponovnim zamrzovanjem toplotno obdelati (skuhati ali speči).■ Če ste v dvomih, odtajana živila zavržite.

Kaj storiti, če ...

Lučka za osvetlitev notranjosti ne deluje.

Težava	Vzrok in rešitev
Lučka za osvetlitev notranjosti ne deluje.	<p>Aparat ni vklopljen.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vključite aparat. <p>Če so vrata aparata odprta, se osvetlitev notranjosti po pribl. 15 minutah samodejno izklopi zaradi pregrevanja. Če to ni vzrok za težavo, gre za motnjo.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Nevarnost električnega udara zaradi dostopnosti delov, ki so pod napetostjo. Če snamete pokrovček lučke, lahko pridete v stik z deli, ki so pod napetostjo. Nikoli ne odstranite pokrovčka lučke. Svetleče diode lahko popravi ali zamenja izključno osebje servisa.</p></div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Nevarnost poškodbe zaradi LED-osvetlitve. Ta osvetlitev ustreza nevarnostni skupini RG 2. Če je pokrovček pokvarjen, lahko pride do poškodb oči. Če je pokrovček poškodovan, v lučko ne smete gledati z optičnimi instrumenti (lupo ali podobnim) iz neposredne bližine.</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Pokličite servisno službo.

Razlogi za hrup

Hladilni aparat med delovanjem povzroča različne zvoke.
Hladilni aparat pri manjši hladilni zmogljivosti deluje energetsko varčno, vendar dlje. Glasnost je manjša.
Pri močnejši hladilni zmogljivosti se živila hitreje ohladijo.
Glasnost je večja.

Običajni zvoki	Kako nastanejo?
Brrrrr ...	To brnenje povzroča kompresor. Ko se kompresor vklopi, je lahko kratkotrajno nekoliko glasnejši.
Blub, blub ...	Klokotanje, grgranje ali breščanje povzroča hladilno sredstvo, ki se pretaka po ceveh.
Klik ...	Klikanje slišite vedno, kadar termostat vklopi ali izklopi kompresor.
Sssrrrrr ...	Rahlo šumenje lahko povzroča pretok zraka v notranjosti aparata.
Pok ...	Pokanje slišite vedno, kadar pride do raztezanja materiala v aparatu.
Ne pozabite, da se zvokom kompresorja in pretakanja v hladilnem krogotoku ni mogoče izogniti.	

Zvoki med delovanjem	Vzrok in rešitev
Klopotanje, ropotanje, žvenketanje	Hladilni aparat ni v vodoravnem položaju. S pomočjo vodne tehtnice izravnajte položaj aparata. V ta namen uporabite navojne nogice pod aparatom.
	Aparat se dotika kosa pohištva ali drugega aparata. Odmaknite ga.
	Predali ali police se tresejo ali so zatakneni. Preverite odstranljive dele in jih po potrebi na novo namestite.
	Steklenice ali posode se dotikajo. Nekoliko jih razmaknite.
	Na hrbtni stranici aparata je še vedno transportno držalo kabla. Odstranite ga.

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na www.miele.com/service.

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Napisna ploščica je v notranjosti hladilnega aparata.

Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 so informacije o označevanju z energijskimi nalepkami in zahtevah za okoljsko primerno zasnovano na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Do zbirke podatkov o izdelkih lahko dostopate na povezavi <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tam boste morali vnesti oznako modela.

Oznaka modela je navedena na napisni ploščici.

Miele

E-Nr.: XXXXXX FD: XXXX Fab. Nr. XXXXXXXX

Type: XXXXXX XXXXXX

Kühl-/Gefriergerät/refrigerator-freezer/refrigerateur-congelateur * ** *

Klasse/class/classe

Gesamtvolumen/total volume/volume total
Kühlfach/fridge comp./comp. refrigerator
Kaltlagerfach/chill comp./comp. conservateur
Kellerfach/cellar comp./comp. de rafraichissement
Tiefkühlfa./-bereich/frozen-food comp./comp. congelateur
Gefrierfach/freezer comp./comp. congelateur
Gefrierverm./freezing capacity/pouvoir de congelat. kg/24 h

R600a XXXXg

Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije o garancijskih pogojih v vaši državi lahko dobite na servisu Miele.

Podjetje MIELE Trgovina in servis, d.o.o., Brnčičeva ulica 41 G, Ljubljana (v nadaljevanju: „Miele Slovenija“) kupcu - poleg zakonsko določenih zahtevkov, do katerih je kupec upravičen pri prodajalcu (ki jih lahko kupec uveljavlja brezplačno), in ne da bi jih omejevalo - priznava pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo za nove naprave:

I. I. Trajanje in začetek garancije

1. Garancija se odobri za naslednje obdobje:
 - a) 24 mesecev za gospodinske aparate kot so, a ne omejeno na, pečice (tudi z mikrovalovno ali parno pečico), parne pečice (tudi kombinirane parne pečice), dialog pečice, mikrovalovne pečice (tudi s pečico), štedilnike, sesalne in grelne predale, kuhalne plošče (indukcijske, električne in plinske, vključno s pečico) SmartLine in ProLine), kuhinjske maske, popolnoma avtomatski kavni aparati (vgradni in prostostoječi), hladilniki, zamrzovalniki, kombinacije hladilnika in zamrzovalnika, vinoteke, pomivalni stroji, pralni stroji, sušilni stroji, pralno-sušilni stroji, likalna oprema, sesalniki (talni in brezžični sesalniki ter sesalni roboti), če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
 - b) 12 mesecev za profesionalne aparate kot so, a ne omejeno na, pomivalni stroji Small Giant in ProfiLine, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z dnem izročitve blaga kupcu.
3. 3. Garancijski servisi in nadomestne dobave iz garancijskih razlogov ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim se izda nov garancijski list.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za naprave kupljene pri pooblaščenem prodajalcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem in je tam tudi nameščen.
2. Za uveljavljanje garancije se obrnite na pooblaščen servisni center Miele ali na Službo za pomoč strankam Miele na elektronski naslov servis@miele.si oziroma na telefonsko številko 01 29 26 333.
3. Na zahtevo servisnega tehnika je potrebno ob uveljavljanju garancije predložiti pravilno izpolnjen garancijski list ali drugo dokazilo, iz katerega so razvidni podatki o prodajalcu, datumu izročitve blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na napravi bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 45 dni po tem, ko kupec zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom ali zamenjavo zadevnih delov. Stroške, ki pri tem nastanejo, kot so stroški prevoza, potovanja, dela in rezervnih delov, krije Miele Slovenija. Zamenjani deli ali naprave postanejo last podjetja Miele Slovenija.
2. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
3. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 3 leta zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele..
4. Nadaljnjih odškodninskih zahtevkov do podjetja Miele Slovenija garancija ne krije, razen če pooblaščen servis, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
5. Dobava potrošnega materiala in dodatkov (na primer pralnih sredstev Miele) ni vključena v obseg storitev.

IV. Omejitve garancije

Garancijski list

Garancija ne krije napak ali okvar, ki jih je mogoče pripisati naslednjim dejavnikom:

1. Nepravilna nastavitev ali inštalacija, npr. neupoštevanje veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo.
2. Uporaba, ki ni v skladu s predpisi, oziroma nepravilno upravljanje ali obremenitev, npr. uporaba neprimernih detergentov/sredstev za pomivanje posode ali kemikalij.
3. Naprave, kupljene v drugi državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem, ki jih zaradi posebnih tehničnih specifikacij ni mogoče uporabljati ali jih je mogoče uporabljati le z omejitvami.
4. Zunanji vplivi, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi udarcev ali sunkov, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov.
5. Popravila in spremembe, ki jih ne izvede osebje servisne službe, ki ga je podjetje Miele Slovenija za ta servisna dela pooblastilo in posebej izšolalo.
6. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov, ki jih ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija.
7. Razbito steklo in pregorele žarnice.
8. Nihanje toka in napetosti, ki niso znotraj tolerančnih meja, ki jih je določil proizvajalec.
9. Neizvajanje nalog vzdrževanja in čiščenja v skladu z navodili za uporabo.
10. Uporaba in naravna obraba, kot je zmanjševanje polnilne zmogljivosti akumulatorjev in sestavnih delov, ki jih je treba tekom življenjske dobe izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Podjetje Miele Slovenija pri izvajanju aktivnosti v zvezi z zahtevki iz naslova garancije zbira in obdeluje določene osebne podatke.

Za namene obdelave garancijskega zahtevka bo Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis ob uveljavljanju garancije od garancijskega upravičenca pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatke se obdeluje za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenca. Vprašanja v zvezi z obdelavo osebnih podatkov se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Dodatne informacije o obdelavi podatkov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov, dostopni na miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana - Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si

Nemčija
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KDN 7713 E, KDN 7714 E, KDN 7724 E